

# MODUS R01

---

Manual do Proprietário

Manuale di istruzioni

Gebruikershandleiding

Podręcznik użytkownika

PORTUGUÊS

ITALIANO

NEDERLANDS

POLSKI

PT  
IT  
NL  
PL

### Informações para usuários sobre a coleta e o descarte de equipamentos antigos

Este símbolo, exibido em produtos, pacotes e/ou em documentos auxiliares, significa que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser misturados ao lixo doméstico geral.

Para tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos antigos, leve-os até os pontos de coleta aplicáveis de acordo com a sua legislação nacional e com as Diretivas 2002/96/EC.



Ao descartar estes produtos corretamente, você ajudará a economizar valiosos recursos e evitará qualquer potencial efeito negativo sobre a saúde humana e sobre o ambiente que, caso contrário, poderia ocorrer devido à manipulação inadequada do lixo.

Para obter mais informações sobre a coleta e a reciclagem de produtos antigos, entre em contato com a sua câmara municipal, com o serviço de coleta e de tratamento de lixo ou com o ponto de venda onde os itens foram adquiridos.

#### [Para usuários comerciais da União Européia]

Se você deseja descartar equipamento elétrico ou eletrônico, entre em contato com o seu fornecedor para obter mais informações.

#### [Informações sobre descarte em outros países fora da União Européia]

Este símbolo só é válido na União Européia. Se você deseja descartar estes itens, entre em contato com as autoridades locais ou com o seu fornecedor e pergunte qual é o método de descarte correto.

### Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura

Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.



Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

#### [Per utenti imprenditori dell'Unione europea]

Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

#### [Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questo simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

### Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten.

Dit teken op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval.

Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC.



Door deze producten juist te rangschikken, helpt u het redden van waardevolle rijkdommen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, welke zich zou kunnen voordoen door ongepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.

#### [Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie]

Mocht u elektrische en elektronisch apparatuur willen weggoien, neem dan alstublieft contact op met uw dealer of leverancier voor meer informatie.

#### [Informatie over verwijdering in ander landen buiten de Europese Unie]

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

### Informacje dla użytkowników dotyczące zbierania i utylizacji starego sprzętu

Ten symbol umieszczony na produktach, opakowaniu i/lub dołączonej dokumentacji oznacza, że produkty elektryczne i elektroniczne nie powinny być wyrzucane wraz ze zwykłymi śmieciami.

W celu odpowiedniego przetwarzania i recyklingu starych produktów zgodnie z przepisami lokalnymi i Dyrektywą 2002/96/EC należy je zanieść do odpowiednich punktów odbioru.

Właściwie utylizując te produkty, pomagamy oszczędzać cenne zasoby i zapobiegamy potencjalnie negatywnym działaniom na ludzkie zdrowie i środowisko, które mogłyby powstawać w wyniku niewłaściwego przetwarzania odpadów.

W sprawie dodatkowych informacji na temat zbierania i recyklingu starych produktów należy kontaktować się z władzami lokalnymi, służbami oczyszczania lub punktem sprzedaży, w którym dokonano zakupu.

#### [Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej]

Jeśli chcą Państwo pozbyć się sprzętu elektrycznego lub elektronicznego, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub dostawcą w celu uzyskania dodatkowych informacji.

#### [Informacje na temat utylizacji w krajach spoza Unii Europejskiej]

Ten symbol obowiązuje jedynie w Unii Europejskiej. W przypadku konieczności utylizacji tych elementów należy kontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji o właściwym sposobie utylizacji.



O número de série deste produto pode ser encontrado na parte inferior da unidade. O número de série exibido no espaço reservado abaixo deve ser anotado, e este manual deve ser mantido como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

**N° do modelo**

---

**N° de série**

---

(bottom)

Il numero di serie di questo prodotto si trova sulla parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

**Numero del modello**

---

**Numero di serie**

---

(bottom)

Het serienummer van dit product wordt vermeld aan de onderzijde van het instrument. Het is raadzaam dit serienummer in de hieronder gereserveerde ruimte te noteren. Bewaar ook deze handleiding als permanent aankoopbewijs om identificatie in geval van diefstal te vergemakkelijken.

**Modelnummer**

---

**Serienummer**

---

(bottom)

Numer seryjny znajduje się na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu w celu ułatwienia identyfikacji instrumentu w przypadku ewentualnej jego kradzieży.

**Nr modelu**

---

**Nr seryjny**

---

(bottom)

# VOORZICHTIG

## LEES DIT ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U VERDERGAAT

\* Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plaats voor eventuele toekomstige raadpleging.



### WAARSCHUWING

Volg altijd de algemene voorzorgsmaatregelen op die hieronder worden opgesomd om te voorkomen dat u gewond raakt of zelfs sterft als gevolg van elektrische schokken, kortsluiting, schade, brand of andere gevaren. De maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:

#### Spanningsvoorziening/Netsnoer

- Gebruik alleen het voltage dat als juist wordt aangegeven voor het instrument. Het vereiste voltage wordt genoemd op het naamplaatje van het instrument.
- Controleer de elektrische stekker regelmatig en verwijder al het vuil of stof dat zich erop verzameld heeft.
- Gebruik alleen het bijgeleverde netsnoer/de bijgeleverde stekker.
- Plaats het netsnoer niet in de buurt van warmtebronnen zoals verwarming en kachels, verbuig of beschadig het snoer niet, plaats geen zware voorwerpen op het snoer. Leg het snoer uit de weg, zodat niemand er op trapt of erover kan struikelen en zodat er geen zware voorwerpen overheen kunnen rollen.

#### Niet openen

- Open het instrument niet, haal de interne onderdelen niet uit elkaar en modificeer ze op geen enkele manier. Het instrument bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Als het instrument stuk lijkt te zijn, stop dan met het gebruik ervan en laat het nakijken door Yamaha-servicepersoneel.

#### Waarschuwing tegen water

- Stel het instrument niet bloot aan regen, gebruik het niet in de buurt van water of onder natte of vochtige omstandigheden en plaats geen voorwerpen op het instrument die vloeistoffen bevatten die in de openingen kunnen vallen. Als er een vloeistof, zoals water, in het instrument terechtkomt, zet dan onmiddellijk het instrument uit en trek de stekker uit het stopcontact. Laat vervolgens uw instrument nakijken door gekwalificeerd Yamaha-servicepersoneel.
- Haal nooit een stekker uit en steek nooit een stekker in het stopcontact als u natte handen heeft.

#### Waarschuwing tegen brand

- Plaats geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op het instrument. Een brandend voorwerp kan omvallen en brand veroorzaken.

#### Als u onregelmatigheden opmerkt

- Als het netsnoer of de stekker beschadigd is of stuk gaat, als er plotseling geluidsverlies optreedt in het instrument, of als er een ongebruikelijke geur of rook uit het instrument komt, moet u het instrument onmiddellijk uitzetten, de stekker uit het stopcontact halen en het instrument na laten kijken door gekwalificeerd Yamaha-servicepersoneel.



### LET OP

Volg altijd de algemene voorzorgsmaatregelen op die hieronder worden opgesomd om te voorkomen dat u of iemand anders gewond raakt of dat het instrument of andere eigendommen beschadigd raken. De maatregelen houden in, maar zijn niet beperkt tot:

#### Spanningsvoorziening/Netsnoer

- Als u de stekker uit het instrument of uit het stopcontact haalt, moet u altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer. Het snoer kan beschadigd raken als u eraan trekt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het instrument gedurende langere tijd niet gebruikt of tijdens een elektrische storm.
- Sluit het instrument niet aan op een stopcontact via een verdeelstekker. Dit kan resulteren in een verminderde geluidskwaliteit en hierdoor kan het stopcontact oververhitten.

#### Locatie

- Stel het instrument niet bloot aan overdreven hoeveelheden stof of trillingen, of extreme kou of hitte (zoals in direct zonlicht, bij een verwarming of overdag in een auto) om de kans op vervorming van het paneel of beschadiging van de interne componenten te voorkomen.
- Gebruik het instrument niet in de nabijheid van een tv, radio, stereo-apparaat, mobiele telefoon of andere elektrische apparaten. Anders kan het instrument, de tv of radio bijgeluiden opwekken.
- Plaats het instrument niet in een onstabiele positie, waardoor het per ongeluk om kan vallen.
- Verwijder alle aangesloten kabels alvorens het instrument te verplaatsen.
- Zorg er bij het opstellen van het product voor dat het gebruikte stopcontact makkelijk toegankelijk is. Schakel de POWER-schakelaar bij storingen of een slechte werking onmiddellijk uit en trek de stekker uit het stopcontact. Zelfs als de stroom is uitgeschakeld, loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom naar het product. Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken.

## Onderhoud

- Verwijder stof en vuil voorzichtig met een zachte doek. Wrijf niet te hard aangezien kleine vuildeeltjes in de afwerking van het instrument kunnen krassen.
- Gebruik bij het schoonmaken van het instrument een zachte doek. Gebruik geen verfvandunners, oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen of met chemicaliën geïmpregneerde schoonmaakdoekjes.
- Bij extreme veranderingen in temperatuur of vochtigheid, kan condensatie ontstaan en kan zich water verzamelen op het oppervlak van het instrument. Als er water achterblijft, kan het worden geabsorbeerd door houten onderdelen, die daardoor beschadigd kunnen raken. Veeg water altijd onmiddellijk weg met een zachte doek.

## Zorgvuldig behandelen

- Let erop dat de toetsenklep niet op uw vingers valt en steek uw vingers niet in enige uitsparing van de toetsenklep of van het instrument.
- Zorg ervoor dat u nooit papier, metaal of andere voorwerpen in de openingen steekt of laat vallen op de toetsenklep, het paneel of het toetsenbord. Als dit gebeurt, zet dan onmiddellijk het instrument uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat vervolgens uw instrument nakijken door gekwalificeerd Yamaha-servicepersoneel.

- Plaats geen vinylen, plastic of rubberen voorwerpen op het instrument, aangezien dit verkleuring van het paneel of het toetsenbord tot gevolg kan hebben.
- Tegen het oppervlak van het instrument stoten met metalen, porceleinen of andere harde voorwerpen kan ervoor zorgen dat de afwerklaag barst of afschilfert. Wees voorzichtig.
- Leun niet op het instrument, plaats geen zware voorwerpen op het instrument en vermijd het uitoefenen van overmatig veel kracht op de knoppen, schakelaars en aansluitingen.
- Gebruik het instrument/apparaat of de hoofdtelefoon niet te lang op een oncomfortabel geluidsniveau aangezien dit permanent gehoorverlies kan veroorzaken. Consulteer een KNO-arts als u geruis in uw oren of gehoorverlies constateert.

## De bank gebruiken

- Plaats de bank niet op een onstabiele plek waar deze per ongeluk om kan vallen.
- Speel niet onachtzaam met de bank en ga er niet op staan. Het gebruiken van de bank als opstapje of voor enig ander doel kan een ongeluk of letsel veroorzaken.
- Er zou slechts één persoon tegelijk op de bank plaats moeten nemen om schade of ongelukken te voorkomen.
- Als de schroeven van de bank los komen te zitten vanwege langdurig gebruik, moet u deze regelmatig weer vastschroeven met het bijgeleverde gereedschap.

Yamaha kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die wordt veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van of modificaties aan het instrument, of data die verloren zijn gegaan of gewist.

Zet het instrument altijd uit als u het niet gebruikt.

- De afbeeldingen en LCD-schermen zoals deze in deze handleiding te zien zijn, zijn uitsluitend bedoeld voor instructiedoeleinden en kunnen dus enigszins afwijken van de werkelijkheid.

Dit product bevat en gaat vergezeld van computerprogramma's en inhoud waarvan Yamaha alle auteursrechten heeft of waarvan het over de licenties beschikt om gebruik te mogen maken van de auteursrechten van derden. Onder dergelijk materiaal waarop auteursrechten berusten, vallen, zonder enige beperkingen, alle computersoftware, stijlbestanden, MIDI-bestanden, WAVE-gegevens, bladmuziek en geluidsopnamen. Elk ongeautoriseerd gebruik van dergelijke programma's en inhoud, buiten het persoonlijke gebruik van de koper, is volgens de desbetreffende wettelijke bepalingen niet toegestaan. Elke schending van auteursrechten heeft strafrechtelijke gevolgen. **MAAK, DISTRIBUEER OF GEBRUIK GEEN ILLEGALE KOPIEËN.**

## Stemming

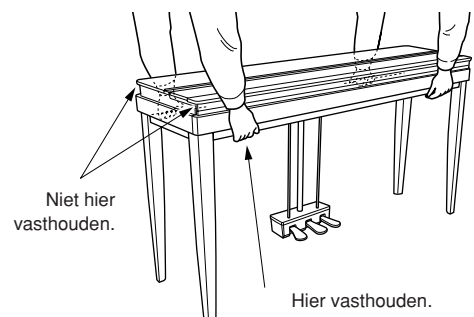
In tegenstelling tot een akoestische piano, hoeft het instrument niet te worden gestemd. Het blijft altijd perfect gestemd.

## Transporteren

Als u gaat verhuizen, kunt u het instrument gewoon met uw andere spullen mee verhuizen. Vervoer het toetsenbord horizontaal. Zet het toetsenbord niet schuin tegen een wand of op de zijkant. Stel het instrument niet bloot aan overmatige trillingen of schokken.

### ⚠ LET OP

Als u het instrument wilt verplaatsen, tilt u het op aan de onderzijde van het hoofdgedeelte. Het instrument mag niet worden opgetild aan de toetsenklep of aan het bovenste gedeelte. Als u het instrument niet op de juiste wijze optilt, kan het beschadigd raken of kunt u lichamelijk letsel oplopen.



# Voordat u het instrument in gebruik neemt

*Dank u voor de aanschaf van de Yamaha MODUS R01!*

*Wij raden u aan deze handleiding zorgvuldig te lezen, zodat u optimaal kunt genieten van het spelen op de R01.*

*Daarnaast adviseren wij u deze gebruikershandleiding op een veilige en handige plaats te bewaren voor toekomstige raadpleging.*

## Belangrijkste eigenschappen

### **NW (Natural Wood) met toetsbedekking van synthetisch ivoor**

Dit type toetsenbord voelt aan als echt ivoor. De witte toetsen van het speciale Natural Wood-toetsenbord bestaan uit echt hout. Het toetsoppervlak is zacht en licht poreus, waardoor de toetsen extra grip en een natuurlijke wrijving bieden die het spelen vergemakkelijken. Het authentieke gevoel van de toetsen gaat veel verder dan bij bestaande elektronische keyboards: u krijgt het gevoel dat u op een echte vleugel speelt. Dit speciaal vervaardigde toetsenbord stelt u in staat technieken te gebruiken die alleen mogelijk zijn op vleugels. U kunt bijvoorbeeld dezelfde noot meerdere keren achtereen spelen, waarbij het geluid zich ook zonder gebruik van het demperpedaal vloeiend mengt, en u kunt dezelfde toets meerdere keren snel bespelen met een perfecte articulatie, zonder dat het geluid op een onnatuurlijke manier wordt afgebroken.

### **AWM dynamische stereosampling**

AWM (Advanced Wave Memory) is een origineel samplingsysteem van Yamaha dat authentieke geluiden van akoestische instrumenten produceert. Hiervoor wordt via digitale technologie het echte geluid van het instrument opgenomen, waarbij een digitale filtertechnologie van hoge kwaliteit wordt toegepast op de opgenomen audiosamples. De 'Pure CF Voice' van de R01 is volledig gebaseerd op samples die met de grootste zorgvuldigheid zijn opgenomen van een volwaardige Yamaha-concertvleugel. Elke gesampelde noot is nauwgezet aangepast en verwerkt om het allerbeste geluid te waarborgen, met onmiddellijke attack en een expressieve respons. Naast vier aanslag snelheidsgeschakelde samples (dynamische sampling) beschikt deze speciale voice over sustainsampling, die de unieke resonantie van de zangbodem en snaren van een akoestische concertvleugel produceert wanneer het demperpedaal wordt ingedrukt, en toets-los-samples, die het subtiele geluid toevoegen dat wordt geproduceerd wanneer de toetsen worden losgelaten. Deze speciale functies en geavanceerde technologieën zorgen ervoor dat het instrument vrijwel identiek klinkt en speelt als een akoestische vleugel.

## Accessoires

- Gebruikershandleiding (dit boek)
- My Yamaha Product User Registration

U hebt de PRODUCT ID op dit blad nodig bij het invullen van het gebruikersregistratieformulier.

- Netsnoer
- Snoerhouders (4 stuks)
- Muziekstandaard
- Bank

## ■ Het netsnoer aansluiten

Sluit eerst de plug van het netsnoer aan op de [AC IN]-aansluiting op het onderpaneel van het instrument en steek vervolgens de stekker van het snoer in een passend stopcontact.

In sommige regio's wordt mogelijk een verloopstekker meegeleverd, die ervoor zorgt dat de stekker in het stopcontact past.

### ⚠ WAARSCHUWING

Controleer of de netspanning die wordt vermeld op het onderpaneel van uw R01, overeenkomt met de netspanning in de regio waar u het instrument gebruikt. Als het instrument op een verkeerde netspanning wordt aangesloten, kan dit ernstige beschadiging van de interne elektronica tot gevolg hebben en zelfs schokken veroorzaken!

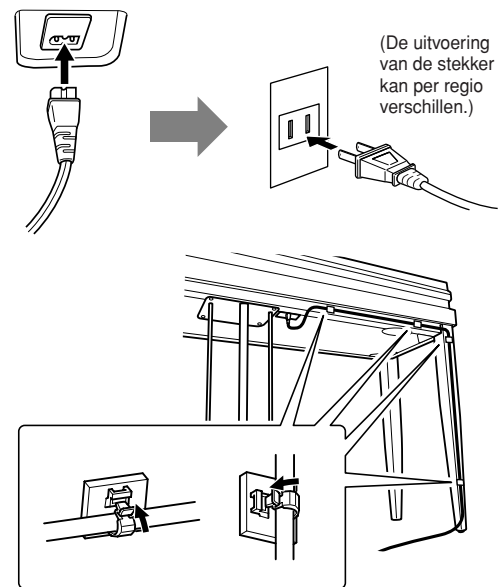
### ⚠ WAARSCHUWING

Gebruik uitsluitend het netsnoer dat bij de R01 wordt geleverd. Als het meegeleverde netsnoer is zoekgeraakt of beschadigd en moet worden vervangen, neemt u contact op met uw Yamaha-leverancier. Het gebruik van een onjuist vervangend netsnoer kan brand of schokken veroorzaken!

### ⚠ LET OP

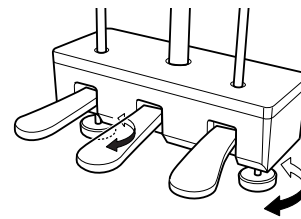
Verwijder het netsnoer uit het stopcontact wanneer u het instrument niet gebruikt of tijdens onweer.

Bevestig de kabelhouder aan het rechter- of linkeruiteinde van het achterpaneel (de zijde die zich het dichtst bij een stopcontact bevindt) en klik het netsnoer in de houder.



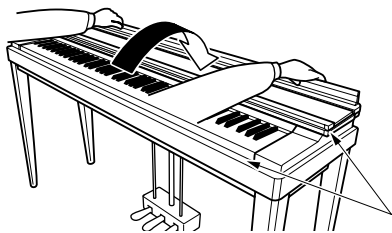
## ■ De pedalen instellen

Draai aan de pedaalinstellingen totdat deze stevig contact maken met het vloeroppervlak.



## ■ De toetsenklep openen

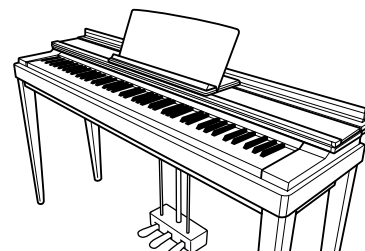
Steek uw vingers in de insprong aan de voorkant van het instrument, til de klep met beide handen op en vouw deze voorzichtig naar achteren.



### ⚠ LET OP

Zorg ervoor dat uw vingers niet bekneld raken tijdens het openen en sluiten van de klep.

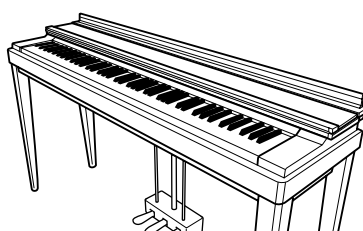
Plaats de muziekstandaard boven op de toetsenklep.



Door de structuur van de klep kan deze enigszins heen en weer bewegen. Uw veiligheid wordt hierdoor echter niet in gevaar gebracht.

## ■ De toetsenklep sluiten

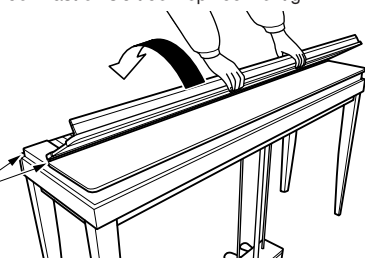
Verwijder de muziekstandaard van de toetsenklep.



### ⚠ LET OP

Zorg ervoor dat uw vingers niet bekneld raken tijdens het openen en sluiten van de klep.

Houd de bovenkant van de toetsenklep met beide handen vast en sluit de klep voorzichtig.



### ⚠ LET OP

Houd de toetsenklep tijdens het openen en sluiten met beide handen vast en laat de klep pas los als deze volledig is geopend of gesloten. Zorg ervoor dat uw vingers (of de vingers van anderen, met name van kinderen) niet bekneld raken tussen de klep en het hoofdgedeelte.



# Het instrument bespelen

*U kunt het instrument nu gaan bespelen.*

## ■ Het instrument aanzetten

Druk op de [POWER]-schakelaar om het instrument aan te zetten.

De POWER-indicator op de [MASTER VOLUME]-regelaar licht op.



Druk nogmaals op de [POWER]-schakelaar om het instrument uit te zetten.

### ⚠ LET OP

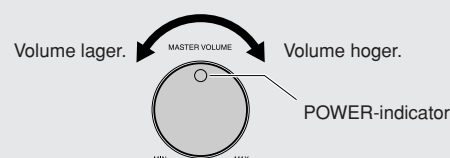
Zelfs wanneer de netschakelaar is uitgeschakeld, loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom naar het instrument. Als u van plan bent het instrument gedurende langere tijd niet te gebruiken, verwijdert u de stekker uit het stopcontact.

## ■ Het volume instellen

Pas het volume aan met de [MASTER VOLUME]-regelaar. Speel op het toetsenbord om daadwerkelijk geluid te maken terwijl u het volume aanpast.

### ⚠ LET OP

Gebruik het instrument niet gedurende langere tijd op een hoog volume. Uw gehoor kan hierdoor beschadigd raken.



## ■ Fijnafstemming van de toonhoogte

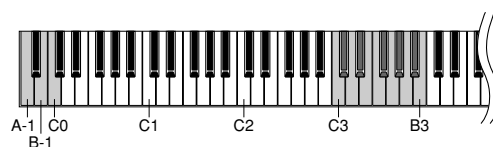
U kunt de toonhoogte van het gehele instrument nauwkeurig aanpassen. Deze functie is handig als u wilt meespelen met andere instrumenten of cd-muziek.

Instelbereik: 427,0 – 453,0 Hz (=A3)

Standaardtoonhoogte: 440,0 Hz

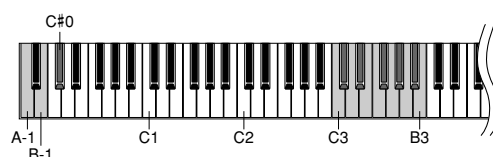
### De toonhoogte verhogen (in stappen van circa 0,2 Hz)

Houd de toetsen A-1, B-1 en C0 tegelijk ingedrukt en druk op een toets tussen C3 en B3.

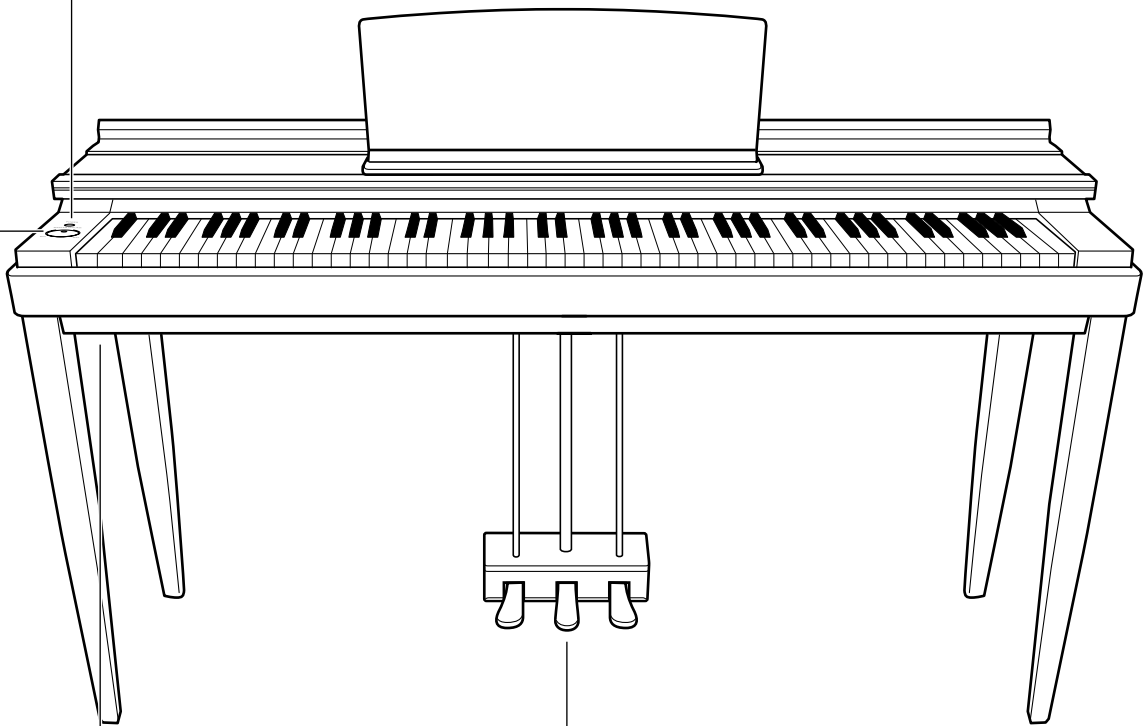


### De toonhoogte verlagen (in stappen van circa 0,2 Hz)

Houd de toetsen A-1, B-1 en C#0 tegelijk ingedrukt en druk op een toets tussen C3 en B3.

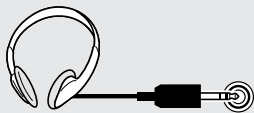






### ■ Een hoofdtelefoon gebruiken

Sluit een hoofdtelefoon aan op de [PHONES]-aansluiting. De luidsprekers worden automatisch uitgeschakeld wanneer u een plug in deze aansluiting steekt.



#### ⚠ LET OP

Gebruik een hoofdtelefoon niet gedurende langere tijd op een hoog volume. Uw gehoor kan hierdoor beschadigd raken.

### ■ De pedalen gebruiken

Het instrument heeft drie voetpedalen die een verscheidenheid aan expressieve effecten mogelijk maken, zoals die ook door de pedalen van een akoestische piano worden geproduceerd.

#### Demperpedaal (rechts)

Het demperpedaal werkt op dezelfde manier als een demperpedaal op een akoestische vleugel. Als het demperpedaal wordt ingedrukt, klinken de noten langer door. Als u het pedaal loslaat, worden alle sustainnoten onmiddellijk gestopt (gedempt).

Het demperpedaal heeft ook een halfpedaaleffect.



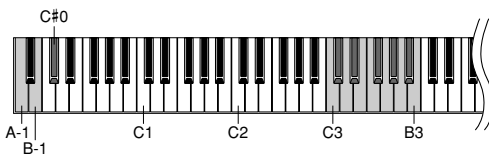
Als u hier op het demperpedaal drukt, klinken de noten die u speelt voordat u het pedaal loslaat, langer door.

#### Halfpedaalfunctie:

Als u tijdens het bespelen van de piano met sustain het vastgehouden geluid enigszins wilt dempen, laat u het demperpedaal half opkomen.

### De standaardtoonhoogte herstellen

Houd de toetsen A-1, B-1 en C#0 tegelijk ingedrukt en druk op een toets tussen C3 en B3.



#### Hz (hertz):

Deze eenheid heeft betrekking op de frequentie van geluid en duidt het aantal trillingen van een geluidsgolf per seconde aan.

#### Sostenutpedaal (midden)

Als u een noot of akkoord op het toetsenbord speelt en op het sostenutpedaal drukt terwijl u de noten aanhoudt, krijgen deze noten sustain zolang u het pedaal ingedrukt houdt (alsof het demperpedaal is ingedrukt). Alle daaropvolgende noten krijgen echter geen sustain. Hierdoor wordt het bijvoorbeeld mogelijk een akkoord te laten doorklinken, terwijl andere noten staccato worden gespeeld.



Als u hier op het sostenutpedaal drukt terwijl u een noot ingedrukt houdt, wordt de noot aangehouden zolang het pedaal is ingedrukt.

#### Softpedaal (links)

Het softpedaal vermindert het volume en wijzigt de klankkleur van de gespeelde noten enigszins wanneer het pedaal wordt ingedrukt. Het softpedaal heeft geen invloed op de noten die al worden gespeeld op het moment dat het pedaal wordt ingedrukt.

# Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het instrument gaat niet aan.	Het instrument is niet goed aangesloten. Steek de plug van het netsnoer stevig in de aansluiting op het instrument en steek de stekker in het stopcontact (pagina 7).
Er is een klik of plof te horen als het instrument wordt aan- of uitgezet.	Dit is een normaal verschijnsel wanneer er stroom naar het instrument wordt aangevoerd.
Er is ruis te horen via de luidsprekers of hoofdtelefoon.	De bijgeluiden kunnen het gevolg zijn van interferentie, die wordt veroorzaakt door het gebruik van een mobiele telefoon in de directe omgeving van het instrument. Zet de mobiele telefoon uit of gebruik deze op grotere afstand van het instrument.
Het algehele volume is laag of er is geen geluid te horen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het volume is te laag: stel het volume in op een geschikt niveau met de [MASTER VOLUME]-regelaar (pagina 8).</li> <li>Zorg ervoor dat er geen hoofdtelefoon is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting.</li> </ul>
In bepaalde bereiken klinken de toonhoogte en/of toon van de pianovoices niet goed.	De pianovoices proberen zo goed mogelijk echte pianogeluiden na te bootsen. Door het gebruik van samplingalgoritmen kunnen de boventonen in bepaalde bereiken echter te veel worden benadrukt, wat leidt tot een enigszins andere toonhoogte of toon. Dit is normaal en duidt niet op een probleem.
Er zijn mechanische geluiden hoorbaar bij het bewegen van de toetsen.	Het toetsenbordmechanisme van dit instrument bootst het toetsenbordmechanisme van een echte piano na. Ook bij een piano zijn mechanische geluiden hoorbaar. Dit is normaal en duidt niet op een probleem.
Het demperpedaal werkt niet goed.	Het demperpedaal werd ingedrukt terwijl het instrument werd aangezet. Dit is geen storing. Laat het pedaal los en druk het nogmaals in om de functie te resetten.

# Specificaties

<b>Afmetingen/ gewicht</b>	Afmetingen	Breedte	1402 mm
		Hoogte	763 mm Klep open met muziekstandaard: 965 mm
		Diepte	382 mm
	Gewicht		40 kg
<b>Regeling Interface</b>	Toetsenbord	Aantal toetsen	88
		Type	NW (Natural Wood) met toetsbedekking van synthetisch ivoor (met witte toetsen van echt hout)
	Pedaal	Aantal pedalen	3
		Halfpedaal	Ja
		Functies	Demper (met halfpedaaleffect), sostenuto, soft
<b>Voices</b>	Toongeneratie	Toongeneratietechnologie	AWM dynamische stereosampling
		Aantal dynamische niveaus	4
		Stereosustainsamples	Ja
		Toets-los-samples	Ja
	Polyfonie	Aantal polyfonie (max.)	128
Vooraf ingesteld	Aantal voices	1 (Grand Piano-voice)	
<b>Effecten</b>	Type	Reverb (Vast)	Ja
		Damper Resonance (Vast)	Ja
<b>Functies</b>	Overallregelaars	Stemming	Ja
<b>Aansluitingen</b>	Hoofdtelefoon		Ja
<b>Versterkers en luidsprekers</b>	Versterkers		12 W x 2
	Luidsprekers		Ovaal (12 x 6 cm) x 2 + 2,5 cm x 2
<b>Accessoires</b>	Meegeleverde accessoires		Gebruikershandleiding, netsnoer, snoerhouders (4 stuks), bank, muziekstandaard, My Yamaha Product User Registration

\* De specificaties en beschrijvingen in deze gebruikershandleiding zijn uitsluitend bedoeld ter informatie. Yamaha Corp. behoudt zich het recht voor om producten of specificaties op elk gewenst moment zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of aan te passen. Omdat specificaties, apparatuur en opties per regio kunnen verschillen, kunt u het beste contact opnemen met uw Yamaha-leverancier.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

Neem voor details over producten alstublieft contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiging of de geautoriseerde distributeur uit het onderstaande overzicht.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music U.K. Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Switzerland**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Austria, CEE Department**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
**Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-868-07-57

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Música Ibérica, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii  
Most street, Moscow, 107996, Russia  
Tel: 495 626 0660

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex  
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India  
Tel: 0124-466-5551

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 080-004-0022

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
4, 6, 15 and 16<sup>th</sup> floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

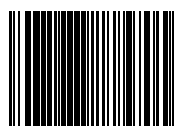
**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

**HEAD OFFICE** Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page  
<http://music.yamaha.com/homekeyboard/>

Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>



P77020895

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2008 Yamaha Corporation

LBA0  
812xxx.x-01  
Printed in Europe